

親の自分勝手に作つた子女が、人心が附き初めて自由を叫ぶ様に相成り候ても、我子可愛い念より何に呉れとなく世話を致され、それが嵩じて要らぬ處まで干渉して、寧ろ束縛さるゝなどはちと御控へなさる可く候と先生に申し上げ候はゞ、先生屹つと驚いて、腰を抜かさる可く候。いや先生の様に頭の中に徴^{ひが}が生へたるお方には、時々腰でも抜かしていいや、始終徴^{ひが}とる事は隨分面倒に候故、斯く一舉に御除^とりなさる方が御身の爲かと奉存候。

本來先生は戀といふものを御考へ相成り候事有之候や。承れば先生には未だ一度も御經驗無之候由。されば戀に就いては何等御承知のあらう筈は無之、従つて口八ヶ釜敷彼此云はるゝ事も出來間敷、此段至極御同情申上候。が先生に於ては、男女七歳にして席を同じうせずといふ名言には、なかゝ全智識にあらせられ、拙者も此まで耳に蛸が出来る程拜承仕り居り候へば、尙此上とも御講釋を御願ひ申す儀には御座なく候。何は借未だ一度も御經驗無之候に不拘、男女青年が戀に夢中となりて逍へるを見られ、苦々敷事ちや、と申さるゝは先生もなかゝの野暮ぢやと一言申上候。いや経験もせず従つて其の真味も嘗めず、矢鱈に彼此申さるゝは餘り出過ぎた要らぬ御沙汰かと愚考候。それとも先生には内心甚だ面白からずして、岡目八目から只管嫉妬の念にかられて、斯く申

さるるに候乎。されば先生なかゝ自己を欺く事に秀でられたるは、有繫先生なりと感泣可致候。いや斯くも旨く御隠し遊ばさるゝに及ばず、今後の德育の参考とも相成り可申候間一應思ひ切つて、戀人をつくられては如何に候はむ。然して充分御研究下され候はゞ拙者等青二才のみならず、先生如き徴の生へた先輩等の幸福引いては皆が皆までも幸福可致かと被存候。いや、先生は石よりも、コンクリートよりも固い頭。従つて徴の生へやうも無之候へど、何時しか苔の生へたるを御存じ無之候と同時に、新しく若返つて一つ戀人でも探さうなどの事は致され間敷かと存せられ候。斯く致されば拙者等甚だ迷惑至極に存じ候。それとも先生には経験せざる點より今後一切戀愛に就きては御干涉下され間敷くや。もう既に干涉せずと申されば、先生が戀人を探されるや否やは、一に先生の御意のまゝに任かせ申す可く候。さりながら先生の恒として、御自分の苔の生へた頭をも知らず、何に呉れとなく口八ヶ釜敷申さるゝは必然の話、甚だ困つた儀に候。或は先生に於てはそんな詰らぬ事は経験せずともよく承知して居ると申さるゝかも知れず候へども、その御存じ遊ばさるゝ點が甚だ怪しく候はずや。と申すは、先生は戀を見ては何時も悲觀なされ、而して戀そのものゝ真味を觀察せられずして、その結果のみを彼此申さるゝ故にて候。物は起つて實を結ぶより考へて、先生は唯一結果のみを御覽

下さるは、そりや甚だ氣のきよたる御觀察法には候へども、悲しい哉。先生は何時もの結果を御覽じて悲觀なさるにて候。尤も戀の終末は或は悲惨に終ることも有之候はむも、然らば、何故先生はその悲惨なるを救ふといふ先生と同じ考方より、此を積極的に救濟するの道を御教へなされざるにや。何時も先生は消極的に救濟さるゝ事にのみ腐心せられ候が同じく救濟するにても、何故旨く經の附く様に御考へなされざるにや。男女七歳にして席を同じうせずといふも畢竟戀の悲惨なる結果に終るを未發に防ぎたる最も消極的な救濟の名言にて候はずや。等しくその悲惨なるを救ふといふ點より何故積極的に此を救濟するのが悪るく候や。ちと此邊よく御考へなさる可く候。

尤も先生は御經驗無之候ものから何時も消極的な針の穴ほどの御考しか浮び申さるは御尤もの儀に候。されば先生は此際ちと御經驗なされては如何に候かと御勧め致す可く候、まして先生に於て、積極的に戀の末路を救濟するの道を考ふる丈、心に餘裕もなければ度量もなしと申され候は、尙此上の事御經驗が必要に候。御經驗も御嫌ならば寧ろ沈黙を守りて、何等御發言無之方却つて先生らしく候右一言申上候。

○書生より

一、ドラマチストへ

「人形の家」を観て、分らぬといふた人は多數にて候。怒つた人は四十前後の男と聞き及び候、わけ分らずに喜んだのは女の由、而して小生等は宜い芝居と感せられ候が、詫々と胸が痛く相成るを覚え候。假令ノラが家出致すなどは、事實あり得べからざる事なりとするも、愛の意義も分らず從つてミラークルの何たるをも知らざる當世ハイカラ紳士に對する女の冷靜なる自覺は、何時もあれほどあり度きものと存じ候。さるにても新しい女が出来る當世と申しても、あれを觀て分らぬといふ丈、まだく日本女の駄目にて候。願くば今少しく俗衆に分り易き様御考察下され候上、痛快に現代偽文明の當世を暴露下され度、さらすばいくら名脚本とて、何の役にも立つまじく、此點は偏に御留意下され度願上候。先は右御願まで。草々謹言。

二仲、社會劇も結構に候へども、小生等生活難に一方ならず神經を疲勞致し居り候上尙これよりも鋭く神經を使はねば、觀られずでは、小生等の神經衰弱は遂に全治する時も此れあり間敷此點も何卒御含み置き願上候。

二、自然派作家に

東風君、足下

配達夫の手から

平面描寫か側面描寫かは知らぬが、足下が事實は頑固にして又權威あるものなりと自覺してより、今日まで幾多の作物を公にせられたるは余の感歎せざるを得ぬ所である。余は足下の勞を多とすると共に足下が今まで公にせられたる幾多の作物が累して真なるかは甚だ怪しいと思ふものである。

足下は足下自身に於て、真なりと信じて居らるるかは知らぬが、余の眼から見れば果して何うだらうかと怪しむのである。何んとなれば事の眞を抽寫するといふ事が、果して出來得べきか否やは甚だ疑問だと思ふからである。否出來得べきものでないと斷言分より離れたる客觀物がどうして眞實に描き出されやう。足下が今まで抽寫し來つた如く只客觀物の外容のみを描寫するに於ても、一分経過せば凡ての形狀は以前のと異なる人事をそう手輕るに描寫してこれが事實であると申されやうかは、甚だ怪しい事ぢやあるまいか況んや客觀物の内容に立ち入つて、細々と描寫し得やうとは甚だ覺束ない事だ。足下が大言壯語して事實の描寫を貴しとするも、抑も足下は事實といふものを御存じあるの乎。或る一劃から或る點まで、足下が紙に寫し出すやうに事實といふもの

は、斯くも手輕るく引き離され得るものと思つて居らるゝの乎。譬し切り離し得るものとして眞實描寫せらるゝとも、それが全くの事實かは素より疑問の話、否足下の筆の跡には絶へず足下の主觀が迷ひ入ることは必然であらうと思ふ。足下は足下丈の事實を作らるゝ點に於ては、確に偉大であらうがそれで以て足下の事實が則ち眞實であるか否かは無論彼此論議する餘地もなからう。

足下よ、大言壯語するは罷められよ、寧ろ足下は足下丈の事實をおとなしく作らるゝ事に、奴力せらるゝが宜からうと思ふ。一寸申し上げて置く、暴言多謝。

三、新しい女に

明治も去つて、大正の御代となりました。ノラを観て、急に新しい女になられたのか知らぬが、これからは尙新しい女にならなければならぬ御代となりました。嘸その御準備にお忙しい事だらうと思つて居ます。洋書を獵ることもその一つ。新しい思想をウンと貯藏せらるゝのも、その一つ。お序に背の低い所を身長器で毎日少しづゝ伸ばしておかれのものもその一つ。尙此上にまさかの時の男に對する用意として、せめては柔道位は御心得置きなさるが宜からうと存じます。いや懲う申しては何んですが、新しい女となるるには、それはく隨分と御骨の折れる事だらうと御察し申し上げるのです。

大正新書翰

家庭の道具や兒女製造の爲の女として今まで経過したのだから、此點より能く考へると、男子よりの屈辱から、思想の自由といふ點から個人としての意識から、自覺し來つた御身等は確に屈伏し來つた、女子間に執つては、嘸溜飲の嚙さがつた事だらうと存じます。否溜飲の嚙るを自覺する女は、まだ現今に於ては少ないかも知れぬが、それ等の女子には確に覺醒の良薬を與へられたのであると存じます。而して御身等は、今後は何所までも、男子と對立せねばならぬ覺悟は無論の事、此を現實に表はす丈の力量も要するでせう。新しい女の御身よ、果して如何の御覺悟が御座らうか。何れ丈の力量を涵養せられて居るだらう乎。それを拜聞して、それから御身等に對する策略を廻らさうといふので御伺ひ申すのではないのです。第一、御身等は男子と共に對立し得らるゝ丈の御體質でせうか。第二、男子の如く冷靜に沈着に事を思考し此を處理なさる丈の頭腦が御座るのでせうか。甚だ失禮な申し分で御座いませうが、女性であるといふ點から、何事にも感情にものろいといふ點からして、凡てに於て弱々しい氣分に捕はるゝが常であるといふ點から考へると、到底男子の様に冷靜に冥想し得らるゝ事などは六ヶ敷だらうとも思はれるのです。

と申して御身の御覺醒なすつたのが何等効果をもたらさないと、いふのではないの

大正新書翰

ですよ、雀のやうにいや雲雀のやうに喧噪はしゃぐのが、本來お好みになる御身等の事ながら一向新しいとも思へぬマグダラへ眼前に展開し來ると、やれ新しいくと御喧はぎになつて、妾メイドも故郷ハイタを觀に行つてよと、新し味を知らない女にさへ、一寸新しい匂をさせて歩かるゝ丈、確に御身等は功績顯著で御座いませう。いや少なくとも家庭の燐つた空氣より脱せしめて『自己とは何ぞや』といふ丈の疑惑から起る覺醒を傳播せしめられた功績は、蓋し古今未曾有のものでせう。が御身等が新しがると共に夫れくの御準備は啻に洋書を囁つて新しい思想を涵養せられ、尙男と等しき身長を以て決して男子に撞着せられざるの力量を養はるゝは無論の事であらうが、其後は奈何に活躍せらるゝか、やは素より疑問の事でせう。いや或る程度まで止つて、再度男子に屈伏せらるゝか、いやはや、今後の御身等の活動は大に觀物であらうと存じて居ます。確に『人形の家』又は『故郷』以上の觀物であらうと多大に御身等に嘲望して居ります。幸に御身等よ御壯健であつて充實したる人生を實現せられん事を望みます。さよなら。

類語之部

一八八

類語之部

五

- 申し上げます

◎簡尾に用ゐる語

- 返書に用ゐる簡頭

○拜復 ○敬復 ○御手紙拜誦致し候 ○御書面拜見致し候 ○尊書忝拜讀仕候 ○芳墨拜見 ○貴簡拜承 ○有り難く御手紙拜

○草々 ○不具 ○不宣 ○不盡 ○頓首 ○頓首再拜 ○稽類 ○恐懼謹言 ○百拜

○不一

○餘は御目之
見致しました

翰書新正大

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ○先は如斯に候 | ○不取敢御返事まで | ○餘は面談の上にて | ○何分の御判談願上 | ○又申し上げ候 | ○又一寸申し上げ候 | ○二伸 | ○追白 | ○追伸 | ○追伸 | ○二白 | ○追啓 | ○副伸 | ○平安 | ○無異 | ○當用 | ○座下 | ○貴下 | ○机下 |
| ○以上 | ○さよなら | ○伺れ後便にてゆる | ○され度 | ○亂筆不惡御容赦下 | ○追伸 | ○再伸 | ○副伸 | ○副伸 | ○副伸 | ○副伸 | ○急用 | ○要信 | ○要信 | ○急用 | ○尊下 | ○尊下 | ○尊下 | |
| ○失禮いたします | ○閣下 | ○御親展 | ○御直披 | ○胸付 | ○追伸 | ○再伸 | ○副伸 | ○副伸 | ○副伸 | ○副伸 | ○急用 | ○要信 | ○要信 | ○急用 | ○侍曹 | ○侍曹 | ○侍曹 | |
| ○侍史 | ○御臺下 | ○御臺下 | ○御臺下 | ○貴報 | ○御答 | ○御答 | ○尊答 | ○尊答 | ○尊答 | ○尊答 | ○急用 | ○要信 | ○要信 | ○急用 | ○梧下 | ○梧下 | ○梧下 | |
| ○貴報 | ○貴酬 | ○貴酬 | ○貴酬 | ○拜復 | ○尊答 | ○尊答 | ○尊答 | ○尊答 | ○尊答 | ○尊答 | ○急用 | ○要信 | ○要信 | ○急用 | ○尊下 | ○尊下 | ○尊下 | |

◎ 脇付

○侍史閣下御親展

◎追書

○ 再伸 ○ 追伸 ○ 追白 ○ 二伸 ○ 又一寸 ○ 又申し

類語之部

大正新書翰

| | | | |
|----------|-----------|----------|-------|
| ○家兄 | ○舍兄 | ○弊舍 | ○拙家 |
| ○阿兄 | ○愚兄 | ○弊屋 | ○拙店 |
| ○自分の弟のこと | ○自己の弟のこと | ○身分の高き人に | ○國元 |
| ○舍弟 | ○愚弟 | ○當社 | ○弊社 |
| ○家弟 | ○小弟 | ○當舍 | ○當店 |
| ○舍妹 | ○陋屋 | ○茅屋 | ○弊舗 |
| ○家姉 | ○草屋 | ○茅舍 | ○當社 |
| ○舍妹 | ○閤下 | ○當所 | ○當舍 |
| ○家姉 | ○臺下 | ○當地 | ○當地 |
| ○舍妹 | ○尊師 | ○此地 | ○當方 |
| ○小娘 | ○先生 | ○當所 | ○此村、町 |
| ○愚妹 | ○恩師 | ○當方 | ○弊地 |
| ○小娘 | ○足下 | ○大兄 | ○君 |
| ○愚妹 | ○貴下 | ○兄 | ○足下 |
| ○自己的居宅を。 | ○親しき友人には。 | ○大兄 | ○學兄 |

類語之部

翰書新正大

大正新書翰

○ 残つた寒さが殊の
分烈しく候

○ 追々暖かく相成り

○ 春だと思はれ候

○ 春意も漸く催し

○ 春の暖かさ、そぞろ
催し來たりては

○ 追々暖氣を覺え申
し候

○ 春陽のこの頃

○ 至極散歩には好時
節

正新書翰

- 春風そよく吹い
て來たり候
○鳥がさへずる梅が笑ふ
○沈として居られず候

- 云ふに云はれぬ愉快に相成り候
○長閑なる日和
○春郊散策に妙なる時
○山もおぼろにかす

- 花も散つて参り
○青々とした新緑の色が物凄く
○山野にはツと春の色浮び
○面白いほど花笑ひ
○柳の芽も伸びて
○みどりが滴たりて
○時候が納まらず
○夏

- 翰書新正大
良策
○焼け着く光線の眩
ゆく
○孟夏の候
○馬鹿に暑つく相成り
○暑中といふても此頃の暑さと來たら
眼藥りの眼に入つたやうな暑つい光線
○とても堪へ難き暑氣にて
- 翰書新正大
○しとりくと降る
○雨の鬱陶敷
○毎日々々の雨はいやに相成り候
○疊にじわつく心悪
○雨も雨だと空を仰るさ
○炎暑々々
○凌ぎ難く
○恁う暑くては居た
- いらくすること
○限りなき暑さ
○焼きつく土地をな
がめては到底沈じとして居られず
○殊のほか殘暑きびしく
○兎角暑氣が去らず
○去り難きまゝ紅連大紅連と騒いで
○朝な夕なには少し

類語之部

一九六

く冷氣を増して來
り
そよ吹く風が來れ
ば秋かと
身に染みて吸ふ氣
も晴々しく
秋冷相加はり
秋氣清く
野邊の黃金色に
山といひ野といひ
澄み渡る景色
得も云はれず
馬ながら肥え行く

やうに

- 食欲とみに増加し
- て
- 秋の光うら淋しく
- 柿の木の赤く染め
- られ
- 菊花獨り香をほこ
- りて
- 山の色も紅葉に彩いろど
- られて悲しく
- 谷川に流るゝ水も
- 殊の外清く見られ
- て

- 心持何んとなく落ち着き
- 燈下の親しみいよいよ深く
- 沈思黙考も今が好時節
- 静に人生を思ひ得る時
- 秋くれてはあたりの景色物悽く
- いよいよ暮秋と知られ候
- 冬

大正新書翰

- 寒冷日に増し
- 追々寒く相成り
- 寒冷を覚え候
- 寒冷の候
- 厳寒の候
- 手も足もしびれや
- うな寒さ
- 酷寒の候
- 酷寒の砌
- 寒さ厳しく候
- 寒中とはいへ昨日
- 今日の寒さ
- 嘗てなき寒さ

○例年になき寒さ
○堪へがたき寒さ
○寒さ凌ぎがたく
○馬鹿に寒く候はず
や
○寒威凜烈
○寒威肌を刺す
○寒威日に嚴びしく
候へども
○雪の白いので氣も
晴々致し候へども
○この寒さ計りは古
今未曾有にて

大正新書翰

- 寒冷日に増し
- 追々寒く相成り
- 寒冷を覚え候
- 寒冷の候
- 厳寒の候
- 手も足もしびれや
- うな寒さ
- 酷寒の候
- 酷寒の砌
- 寒さ厳しく候
- 寒中とはいへ昨日
- 今日の寒さ
- 嘗てなき寒さ

○例年になき寒さ
○堪へがたき寒さ
○寒さ凌ぎがたく
○馬鹿に寒く候はず
や
○寒威凜烈
○寒威肌を刺す
○寒威日に嚴びしく
候へども
○雪の白いので氣も
晴々致し候へども
○この寒さ計りは古
今未曾有にて

大正新書翰

覺え候

○萬謝奉り候

○多謝奉り候

○多謝々々

○謝罪々々

○深謝

○感謝

○感謝する

○感謝に堪へず

○感謝の至り

○千萬御禮申上候

○御厚禮申上候

○深く御禮申上候

○御容謝の程懇願奉

り候

○御寛恕下され度候

◎無音を謝する辭

○御互の御無沙汰失

禮仕候

○御無沙汰申候

○意外の御無音

致し

○いつも多く多忙に

取紛れ心外の無音

申譯もなく

○何にかと取紛れ

○何吳れとなく

○心ならずも御無沙

汰仕

○御互に御無音なれ

ばとて失禮致し

○其後は打ち絶えて

御無沙汰申候

○爾後打ち絶えて御

無音

○容赦を乞ふ辭

○御許し下され度

○御容赦下され度

○御用捨下され度

○平に御免し下され

○忝く候

○厚く御禮申上候

○御禮の申上様もこ

れなく候

○何んと御禮申して

よきやら

○何れ參堂

○何れ御面會の上

○御禮申上べく候

○拜眉の上萬謝仕る

べく候

○御詫び申上候

○御宥恕下され度候

○御宥免下され度候

○御許容なし下され

度候

○御海容下され度候

申譯もなく

れ候や

○御一同様御安泰に入らせられ候由

○御健全 ○御健勝

○御勇健 ○御堅勝

○無異消光罷在り候
○例により壯健

○愈々御清榮

○御清福 ○御清穆

○御繁榮 ○御盛榮

○頑健 ○安固

○如何遊さるゝにや

○益御機嫌能

○御健全 ○御堅勝

○健全 ○平居

○皆々様御揃ひ御機嫌よく入らせられ

○當方何れも無事

○拙者至つて無事

○拙家一同安全
○異狀もなく暮し居

○御恙もなく御暮ししよし

○無異相暮し居候

○一同意なく暮し居

○人間並の呼吸は致し居り候へども

○愈々御多祥

○拙者至つて無事

○無異相暮し居候

○至極皆々健全

○御壯健 ○御壯榮

○至極無事に致し居

○至極無事に致し居

○人間並の呼吸は致し居り候へども

○御壯健 ○御壯榮

○至極無事に致し居

○至極皆々健全

○御壯健 ○御壯榮

○至極無事に致し居

○至極皆々健全

○安心を乞ふ辭

○先づ御安神下され

○後刻參堂仕べく候

○御安心下され度

○念慮を勞するなか

○後刻參堂仕べく候

○御安神下され度

○御安心下され度

○後刻參堂仕べく候

○御休心下され度

○參上

○後刻參堂仕べく候

○何卒御放念下され

○參上

○後刻參堂仕べく候

○度候

○參上

○後刻參堂仕べく候

○御安心下され度

○拜趨

○後刻參堂仕べく候

○安心めされい

○參上

○後刻參堂仕べく候

○乞ふ安心あれ

○參上

○後刻參堂仕べく候

翰書新年大

- 御出で下され度候
- 御返事相待ち居り
- 貴答を煩し度候
- 折かへし御返事被下度候
- 是非共御返事下さへ
- 面會
- 拜顔
- 拜眉
- 拜接
- 面晤
- 拜趨
- 拜面
- 拜芝
- 尊顔を拜し
- 御目に懸り
- まだ拜顔の榮を得ず
- 此狀着次第御返事下され度候
- 御承諾の有無御漏下され度候
- 御返報を煩し度候
- 早速御返事願度
- 御返報を乞ふ辭

- 御返事御待ち申候
- 貴答を待つ
- 貴酬を待つ
- 是非御返事吳れ給へ
- 申居候
- 目出度申納め候
- 先はお目出度存候
- 門松にさす朝日の光り國旗に閃く風の姿
- 鶴龜の齡を重ねさせられ目出度存じ奉り候
- 千代萬代の限りなく大賀の至りに存じ奉り候
- 拙家一同無事越年仕り候
- 無異馬齡を加へ候
- 一年をとり候
- 當方(弊家)一同
- 小生例の如く健全

慶賀

新年

翰書新年大

- 謹賀新年
- 恭賀新年
- 謹賀新禧
- 新年の御慶
- 改曆の御慶
- 新年の吉兆○吉慶
- 新玉の年の始めの御慶
- 年たちかへる空の景色もうらゝかにて
- 賀正○新正○新禧
- 歲旦○年始○年甫
- 歲始之嘉祥
- 松竹のいろ變らず目出度申納め候
- 先はお目出度存候
- 門松にさす朝日の光り國旗に閃く風の姿
- 鶴龜の齡を重ねさせられ目出度存じ奉り候
- 千代萬代の限りなく大賀の至りに存じ奉り候
- 歡喜斜ならず候
- 拙家一同無事越年仕り候
- 無異馬齡を加へ候
- 一年をとり候
- 當方(弊家)一同
- 小生例の如く健全

- 無恙消光仕居り候 ○御厚情を蒙り忝感
 ○疎々頑健 ○御笑味下され候は
 ○疎濶 ○御厚情を蒙り忝感
 ○疎遠 ○御笑味下され候は
 ○毎度ながら御無沙
 汗仕り謝し奉り候 ○御年賀として
 ○御容赦下され度候 ○御年賀に預り
 ○御宥恕 ○御許容 ○御年賀に預り
 ○御高免 ○御海容 ○手毬 ○羽子板
 ○舊年中は種々御厄
 介に預り難有存じ ○福壽草 ○白梅一鉢
 奉り候 ○年甫御祝辭の御驗
 ○昨年○客年○去歲 ○松魚一折呈上仕り
 ○舊冬○舊臘 ○御笑納下され度候
 ○御吃留下され度候 ○正宗一樽
 ○千代八千代つきせ ○白砂糖一樽
 ○御婚儀芽出度済ま ○相生の松の色かへ
 せられ ○千代の鶴萬代の龜
 ませられ ○千代の鶴萬代の龜
 せられ ○千代の鶴萬代の龜
 ○華燭の典を擧げさ
 の齡の末ながく
 ○松竹の契り幾千代
 かけて ○學德かね備はらせ
 ○學德かね備はらせ
 ○相生の松の色かへ
 ぬ御契り ○慶賀の至りに存候
 ○千代の鶴萬代の龜
 てに ○御結婚の御祝ひま
 ○御祝辭の印までに
 進呈 ○御祝辭の印までに
 進呈 ○祝意を表し度
 ○此程兩親の命によ
 り婚儀とり結び候
 ○某氏の媒酌により
 緣談相調へ
 ○幾久しく御受納下

- 翰書新正大
- られ ○千代八千代つきせ
 ○學德かね備はらせ
 ○相生の松の色かへ
 ぬ御契り ○慶賀の至りに存候
 ○千代の鶴萬代の龜
 てに ○御結婚の御祝ひま
 ○御祝辭の印までに
 進呈 ○御祝辭の印までに
 進呈 ○祝意を表し度
 ○此程兩親の命によ
 り婚儀とり結び候
 ○某氏の媒酌により
 緣談相調へ
 ○幾久しく御受納下
- 合巹の式首尾能く
 御濟せ ○偕老の契り
 ○御兩親様嘸御安心
 なさるべく ○同穴の約
 ○玉椿の八千代をか
 けて御壽き申上候
 ○兎に角お目出度

され度候

らず

◎年賀

- 千秋萬歳幾久敷
- 謹みて祝意を表す
- 人生只一回の祝典
- 喜悦斜めならず候
- 欣喜雀躍の至り
- 抃舞の至り
- 欣喜の情禁ぜんと
- 人事ながら
- 沈ちとして居られず
- 欣然として手の舞
- ひ足の踏む所を知

- 暫らくは夢幻にて
- 候はむ
- 仲善くなさる可く
- 喜の御歎ひ（七十七）
- 米壽の御祝ひ（八十
- やつと妻を貰ひ受
- け候
- 一人で生くさへ六
- ヶ敷きに
- 此上二人前の仕事
- をせねばならず
- 薪水の婦を貰ひ受
- け候

- 年波の跡も見えさせ給はず
- 恭賀の至りに候
- 大慶至極に候
- 御招待を蒙り難有

翰書新年大

翰書新年大

存じ奉り候

- 忝く存じ奉り候
- 御招待に預り
- 御招待の榮を得
- 必ず参上可仕候
- 屹渡拜趨可致候
- 是非参堂仕べく候
- 兩三日來風邪にて
- 引籠り居候間遺憾
- ながら参上仕兼候
- 何卒惡しからず御
- 承引下され度候
- 當日止むを得ざる

差支これあり

- 愚息某代理人とし
- て差遣し可申候
- 此品粗末ながら御
- 祝詞の驗までに進
- 呈仕候
- 御祝ひの驗し迄に
- 進上仕候
- 御受納被下度候
- 何うぞ御受け下さい
- 御笑納下され度候
- 一は歡び一は恐る
- の齡ですが

○驗しばかりの賀宴

- 相開き可申候
- 御祝ひの品有がた
- く受納奉り候
- 早速参堂御禮可申
- 上の處
- 取込中の事とて
- 何かと取紛れ居り
- 失禮ながら書面を
- 以て御禮申上候
- 出産
- 今暁御令閨様御安産
- 兼ねての御宿志も

仰きて

○及ばずながら奮勵
仕るべく候

○努力奮闘可仕

○尙此上共勉強可致

○此上とも何かと御
指導被下度候

○世間見ずの小生

○何分の御指導を仰
き度

○不取敢御禮申上候

○御新築御落成のよ
ぎ度

○御開店の御祝ひ

○いよく御開店

○千客萬來

○御招き下され

○ほんの開店の印ま
でに

○昨日は賑々しく御
開店のよし

○隨分と御準備に忙
しく

○誘引

造作も未だ調はず
し

○眺望絶佳の御別荘
○心ばかりの祝宴

○前に波滄を抱き後
に山を負ひ

○一寸新築御知らせ
までに

○廣き御庭苑四方の
幽邃閑雅の御別荘

○御散步がてら

○何卒御來遊下され
度候

○御散歩がてら

○拜觀旁參上可仕候

○來る日曜に參り御
祝ひ申上べく候

○是非御光來下され
度候

○御勝手もとの御料
にもと雑品取交せ

○俄に建築したので
呈上仕候

れ候はゞ

○芳香芬々

○得もいはれぬ宜い

心地がして

○此快晴の日一日く
すぶるのは

○終日の籠居は無風
流の骨頂

○終日蟄居とは驚く
御誘ひ下され

○御同伴仕るべく候

○御立ち寄りくださ

○梅花

○頃日來の好天氣

○紅梅ちらくと咲
き初候

○仙姿兎角愛すべく

○某園の梅満開の由
香は園に満ち

○吟懷の料ともなら
う

○冬籠りに飽きはて
候へば

○一枝御目にかけ候

○玉瓶に御挿み下さ

翰書新正大

れ度候

- 是非に御伴仕度候
へども
- 折角の御誘引
- 無下に斥け難く

- 遺憾ながら
- 残念ながら

- 據なき用事出來差
支候

- 御伴仕りかね候
下度候

- 悪しからず思召被
下度候

- 何うぞ悪しからず

- 花は半開とやら申
由

- 御子様達御連れ
存じ候

- 御散步かたぐ
れず

- 春景色漸く整ひ
野邊には

- 墓、蒲公英咲き亂れ
眺めも面白き春の

- 是非近郊散策御勧
め可致候

- 某處の螢は近年稀
れなる發生の由

- 頗る美觀を極め候
由

- 納涼旁

翰書新正大

●觀櫻

- 某園の櫻花ほころ
び初め候由

- 某よりの來信によ
れば

- 來日曜頃は見頃の
新綠の時を期して

- 花は半開とやら申
して

- 雨風に傷まぬ内
し

- 是非お供致し度
候

- 春色漸く整ひ
分に

- 散策の好時節
候

- 春の花野
○四方の山々春めき

- 御越しなされでは
も諸所に起りし由

- 御散步かたぐ
れず

- 御子様達御連れ
存じ候

- 炎熱焼くが如く
十五度に至り

- 兩三日來の暑さ九
沈

- 堪へがたく候
はして居ら

- 到底辛棒も出來ず
沈

- いまだ好友もなく
からず

- 宜い旅連もなうて
御都合如何に候や

翰書新正大

- 電車汽船の連絡も
- 涼しき潮風浴びて
- 松の陰波打ちぎは
- 人里遠き深山の奥
- 名も知らぬ鳥の囀り
- とても市井の酷暑
- 谷川の流を掬ひ
- 山間の流に

◎哀悼

- 俄の御變症
- 養生叶はせられず
- 御死去なされ
- 御逝去遊され候由
- 左程の御大患とも

- 興深からむ
- 是非御出かけの程
- 必ず御來訪
- 御令閨御連れあらば
- 嘸々御愁傷の程察し入奉り候
- 御一同様の御愁傷は御察し申上候
- 推察仕り候
- 老父など御親父様

翰書新正大

- には格別の御厚誼と御諦めなされ
- を蒙り
- 今更の様に落膽いたし居候
- 遠路の事故先は書面にて御見舞申上候
- 謹みて弔意を表し候
- 軽少ながら御靈前に御供へ被下度候
- 御香料
- 玉串料
- 老少不常は世の様

- と御諦めなされ
- を蒙り
- 尙此上悲しまれて御身に障りありては御家の大事に候
- 何かの御用事にまでと思ひて
- 出入の者差出し申候
- 御遠慮なく御使ひ下され度候
- 相當の御用仰せ付け下され度候
- 早速參堂御悔み申候

- 上度候へ共
- 病氣にて打臥し
- 俄に已むを得ぬ用事出來
- 失禮ながら
- 甚だ申譯難く候へども
- 書面を以て御悔み申上候
- 取あへず御吊悔申上候
- 兼て御厚誼を蒙り候親父

大正新書翰

- 若し相當の御用も候はゞ御遠慮なく御申聞け被下度候
- 御子様方の御悲しみ
- 御令息様
- 俄の御病死
- 老少不定は世のならひ
- 月に叢雲花に風
- 御尊父様不慮の御災難にて果敢なき
- 御最後

- 充分御看護の上の
○ 御逝去にても
- 御職務とは申なが
ら不慮の御最後
- 不慮の御死去
- さりながら御職の
ため倒れたる御名
- 譽
- 永遠に傳はり申す
- べく
- 御令息様
- 各地に御轉戦
- 屢々の御戦功

○名譽の御戦死
○敵弾に當り名譽の
御最後
○然し御名は軍人の
龜鑑として永遠に
傳はり可申候事故
○御國のため君のた
め
○天晴れの御働き
○御國のために殉じ
たるもの

◎ 請求

大正新書翰

○兼ての病氣再發致
し
○持病に惱み居り候
處
○數日來風邪にて
○俄に容体相變り
○藥餌も覺束なく
○醫藥も其効なく
○逝去仕り候處
○早速御見舞下され
○早速と御見舞に預
り
○御丁寧なる御弔詞

○形ばかりの葬送營
み候
○兎角現世は夢か現
の様に
○夢の様に覺え候
○殊に病氣中は度々
御見舞下され
○遠路御會葬下され
○なにくれとなく御
配慮下され
○御厚意の程感謝仕
候

○ 厚く御禮申上候
○ 早速参堂御禮申上
べくの處取り込み
居り
○ 重ねぐの欠禮
書面を以て御禮申
上候
○ 何かと取紛れ
○ 御令閨様
○ 幼き御子様を残さ
れ
○ 御愁傷も嘸かしと
御察申上候

- かねて御用立置ました何品
○かねて差上置候何々
○一寸必要を生じ候間
○御用済みに候はゞ
○御覽済に候はゞ
○一時御返し被下度
○用済の上は又々差
出し申べく候
○兼て差上げ置候何々の代金
○不歸の客
○黄泉の客
○運命とはいへかへ
すぐも殘念の至
りに候
○芳園萎み易きは世
のならひとはいへ
不慮の炎に罹り
○只今當地に投宿仕
候
○道中無事歸着仕り
○御序の節は御立寄
り下され度候
- まだ御拂ひなく
如何の次第
○帳簿の整理上甚だ
困却仕候
○至急御拂込み下さ
れ度
○何年何月以來何ヶ
月分滯り居候
○是非何日までに
御拂込
み下され度候
○兩三日中に集金郵
便差出し申すべく
○報知
○死去
○長らく病氣の處
○某地靜養中
○某病院に入院中
○俄然變症來り

- 翰書新正大
- 藥石効なく
○何日何時死去いた
し候
○兎に角御通知まで
○追て葬式の儀は何
日何時何寺へ
○自宅出棺某地に埋
葬
○神葬
○佛葬
○友人某君病氣の處
り
○白玉樓中のとな
り候
○永眠
- 不歸の客
○右取あへず御報申
上候
○御話の通り當地は
風景絶佳
○明日は某地に向ふ
心算にて
○某君を訪問いたし
何地へ投宿の豫定
地へ轉居いたし
○御序の節は御立寄
り下され度候
- 恙なく歸宅仕り

校今般御蔭を以て
漸く卒業仕り候
○僥倖にして卒業生
の列に加はり申候
○猶も相變らず御示
教被下度候
○幸にして入學試験
に及第仕候

○入校を許され候
○かねて御話申上候
件漸く相定まり候
○かの件やつと落着
致し

○招待
○結婚披露
○子息某今般婚儀相
濟み候に付
○結婚の式相濟み

○準備整ひ明日より
○先達て長男結婚の
節は御懇情なる御
祝被下
○拙家にとりては佳
禮に候間
○御多忙の御中至極
御迷惑ながら
○御光來被下候はば
幸甚の至りに候
○墓碑落成に付法會
營み度候間
○心ばかりの祭り(法
會いたし度候間
○昔を語り故人の靈

○御都合御差繰りの
上
○御都合御縛合せ
○是非共御枉駕下さ
れ度
○準備の都合も有之
候間
○御諾否
○右御案内申上候
○諸否の有無何卒御
漏らし被下度候
○御待ち申上候

○先達て長男結婚の
節は御懇情なる御
祝被下
○拙家にとりては佳
禮に候間
○御多忙の御中至極
御迷惑ながら
○御光來被下候はば
幸甚の至りに候
○法會

○三回忌 ○七回忌
○十年祭 ○百年祭
○一族相集りて
○親戚一統相會して
○生前御厚情を蒙り
たる諸君
○御親交賜はりし方
々(知友)
○墓碑落成に付法會
營み度候間
○心ばかりの祭り(法
會いたし度候間
○昔を語り故人の靈

翰書新正大

- 追善いたし度候間
- 園遊會
- 廣からぬ庭の櫻も來る日曜頃は見頃に
- 今が眞盛りにて
- 盛り過ぎぬ内に
- 花に嵐のたとへもあらば
- 兎角花は散り易きものから
- 三日見ぬ間の山櫻

- 翰書新正大
- これといふ御馳走は無之候得どもとも
- 山海の珍味はなく
- かるた會
- 来る何日例によりかるた會相開き度候
- 是非共一方の勇將として御出陣被下度
- 一方のナヤンピヨ

- 會の筈にて
- 度
- 彼の有名なる
- 某君も出陣の筈に候
- 今より練習いたし居候
- 御令妹様同伴
- 徹夜の御覺悟にて御出かけ被下度候
- 何んといふても出で貰はねば

- 庭園の櫻花今を盛りと咲き亂れ候
- 庭園の菊も數種咲き揃ひ申候
- 園遊會催し度
- 珍らからねど餘興も種々之あり
- 庭前の藤咲きそめ
- 池の藤浪
- 垣の卯の花
- 若葉の陰に語り
- 新綠の眺めに
- 庭の紅葉も一入の色増し候
- 此程の雨にて廿日頃染盡し可申と存
- 小生の誕生日にて
- 心ばかりの祝ひ
- 在學中親しき友達ち相會し
- 御承知の某氏も來

- ンとして御出馬願
- 餘興も種々あれど天機漏すべからず
- いや色々と面白い事も出やう
- 隠し藝も序に
- 御趣向もあらば御示教下され度候
- 今より練習會稽の耻を雪がむ覺悟に

大正新書翰

○ 吳々も御加養の程 祈り上げ候
○ 此品軽少ながら 甚だ粗末に候へど も
○ 御見舞の印までに
○ 御笑留被下度候
○ 御笑味被下度候
○ 御受納下され度候
○ 先は御見舞まで
○ 何れ參堂御見舞申 上べく候

- 兩三日來持病に苦るしみ居候
- 色々と御見舞の言を頂き
- 早速御見舞被下難有奉存候
- 何よりも結構なる
- 殊に何よりの御品
- 御惠贈被下
- 御惠投被下
- 感謝致し候
- 深謝奉り候
- 追々軽快に趣き候

- 次第と快方に趣き候
- 食事も進み申候
- 此分にてはそのうち全快いたすべくと存候
- 御安神被下度候
- 取あへず御禮申上候
- 喪中見舞◎
- 御喪に籠らせ給ふ
- 御喪中見舞申上候程

上ベく候

大正新書翰

- 承れば
- 承り候へば
- 御不快の由
- 御病氣の由
- 其後の御容態如何
- 候や
- 其後如何に候や
- ちとおよろしき事
- かと
- 遙察致し候
- 先達中より御不快の趣き傳聞致し如
- 何と御案じ申上候

○老體の御事故
○御苦惱の程も被察
○日頃の寒さには頑健の小生さへ閉口仕る位
○此頃の暑さには辛棒も出來ず
○御障りもあらせられずや
○御案じ申上候
○御心配申上候
○御難儀の程御察し
申上候

- 御案じ申居り候
- 推察仕り候
- 遙察致し居り候
- 其後の御経過如何
- 實に不順勝な此頃
- 兔角不順の氣候
- 一日も早く御全快
- のやう
- 何分とも御養生の
- 程・
- 十分の御療養
- 尚此上とも御主意

類語之部

輸書新正大

- さらでも物悲しきに障り不申様
- 此頃の空の灰色に残り給へる御子様
- 嘸御愁傷の事と存じ候
- 御淋しさも一入と御察申上候
- 御看護の御疲れもこれ有べく
- 御落膽の程千萬御察申上候
- 兎角の御心痛はよろしからず
- 心配のあまり御身

- 何事も運命(因縁)と達
- 御諦めのやう祈り上げ候
- いつもく御心添へ下され
- 毎度御親切に
- いつもながらの御厚情
- 御心添の程は厚く
- 留守見舞
- 此上とも御心添へ被下度幾重にも願つゝ

- 何かにつけて
- はかなき愚痴をこぼし申候
- 詰らぬ愚痴とは存じながら
- つゝ愚痴とは知り
- 此上とも御心添へ被下度幾重にも願つゝ
- 御父君様此度某地に御赴任せられ
- 申さるゝまゝに
- 御厚情にあまへ御願申上候
- 御親切に申さるゝに甘へて
- 留守中だけ拜借仕り度
- 御禮旁御願申上候
- 火災見舞
- 留守中だけ拜借仕り度
- 御禮旁御願申上候
- 火災見舞

翰書新正大

- 御旅行の由
- 御出張
- 御留守中嘸かし御淋しき御事と存じ候
- 御手紙によれば某君より承れば二三箇月は御滞在の由
- 相當の御用も有之可しと存じ
- 何に呉れとなく御不自由に

- 御不自由の品も候はゞ
- 遠慮なく
- どしきと御申起し被下度候
- 御申聞け被下度候
- 御腹臓なく御申し付下され度
- 御仰せ付け下され度候
- 兎角多人數に候ま
- 昨夜は不時の御災厄

- 申さるゝまゝに
- 御厚情にあまへ御願申上候
- 御親切に申さるゝに甘へて
- 留守中だけ拜借仕り度
- 御禮旁御願申上候
- 火災見舞
- 留守中だけ拜借仕り度
- 御禮旁御願申上候
- 火災見舞

- 御類焼の由
○漸く本日の新聞紙にて承知いたし候
○今朝の新聞紙上によれば
○只今電話にて拜承すれば
○此程の大火に御類焼の由
○全く驚き候
○驚き入申候
○皆々驚くと共に心痛致し居り
○申上候
○混雜中に候へば
○何れ參堂御禮申上べく候
○御安心被下度候
○乍憚御安心下され候
○取あへず御禮申上候
○やつと調度だけは持出し申候
○混雜を極め
○取込み中失禮ながら手紙を以て御禮
- 驚愕仕り候
○近火
○御怪我もなく御立ち退きの由
○不幸中の御幸と申すべくや
○なにより御幸にて上候
○取敢へず御見舞申上
○出入りのもの數名差出し申候
○相當の御用仰付け
○被下度候
○不幸中の幸とも申
- 御使ひ被下度候
○早速と御見舞を頂き
○御見舞被下有難奉存候
○やつと庫だけは残すべくや
○何にもかも灰と相成り
○全焼いたし候
○すつかりやられ候
○幸ひ怪我もなく立ち退き候
○不幸中の幸とも申

翰書新正大

- すべくや
○負傷もなく立ち退き申候
○御休神下され度
○御安心被下度候
○乍憚御安心下され候
○取あへず御禮申上候
○やつと調度だけは持出し申候
○混雜を極め
○取込み中失禮ながら手紙を以て御禮
- 申上候
○混雜中に候へば
○何れ參堂御禮申上べく候
○御安心被下度候
○稀有の大風
○非常の洪水
○連日の雨に
○毎日々々降り續く
○雨に
○引き續きの雨に某河汎濫致し
○大洪水
- 土堤潰れ
○田畠を流し
○浸水致し申さずや
○御庭の木々には御障りもあらせられずや
○床の間も赤く彩られ
○垣など倒れ
○植木も倒れ
○殆んど見るかげもなく
○未曾有の水害

○意外の暴風雨
○所々潰家多きよし
○流失家屋
○浸水家屋も多く
○無論作物の損傷は
尠ながらず
○人畜の損傷も多く
○幸ひ人畜に害なく
○御安神被下度候
○汎濫の様實に凄く
○近年になき暴風雨
にて
○近年稀れなる洪水

○作物には餘りの損
害はなく
○田畠には損害少く
○當地は幸に其難を
免れ候
○時候見舞
○皆様いかゞ御暮し
被遊候や
○御一同御變りもあ
らせられず候や
○此頃の暑さ(寒さ)に
は閉口仕候
○時節柄御自愛專一

○御一同御變りもあ
らせられずとかや
○御一同様御機嫌よ
く御暮し遊され候
○皆様御變りもあ
よし
○何よりの事に候
○何より結構に候

輸書新正大

○拙家一同無事に暮
し居候
○御答禮の印までに
何々差上げ申候
○御笑味下さらば幸
甚
○何かと御用になら
ば至極幸甚に候
○右御禮まで如此に
御座候
○照會
○兼ねての御願如何

相なり候や
○過日御願申上候件
如何に相成り居り
候や
○過日御話の件承り
候へば何々の由
○御伺申上候
○何卒委細御漏し下
され度
○事實御漏し被下度
○御調べ被下度
○詳細御取調の上
○御知らせ下され度
○なかくに出來申

○御承諾の有無
○御誤解のやうにも
思はれ
○誤謬の様にも思は
れ候
○何品の有無
○品切中に候や
○定價用方等御知ら
せ下され度候
○仰せの如く貴命の
如くいたし候ひし
も

翰書新正大

さす

○只今御使と稱して三十位の男参り候へども甚だ疑はし

く候へば
○疑はしき點も見受け候まゝ○何日頃御赴任御出發に候か
○少々御聞かせ下さ
○御差支なき限は是非共御漏し被下度○御都合御伺ひ申上候
○此段(右)御照會に及び候

◎紹介

○御伺申上候
○御照會申上候折かへし御返事被下度
○御調べの上至急御一報を煩し度
○御榮轉の由○委しく(詳細に)精細に、精密に御知らせ
被下度候
○御都合如何に候はむ
○御都合次第にて出處

翰書新正大

大正新書翰

(終)

○都合にて某地に出
張(赴任)仕り
○今般都合により上
京(出京)
○都合により退職
○今までは何々に從
事致し居り
○先頃まで某省に奉
職(某社へ勤務)
○相當の職もあらば
○某方面の事業に從

何卒御周旋被下度
○詳細は本人より申
し上げん
○委細は本人より御
聽き取り被下度候
○御紹介申上候
○何卒御面謁被下度
○何業には本人大本
望にて

事いたし度よし
○御心あたりもあら
ば
○御多用中恐入り候
○甚だ恐縮に候へど
も
○御教示被下度候
○御周旋願度候

大正元年九月廿五日印刷
大正元年十月一日發行

(定價金五拾錢)



著者 百舌居士

東京市神田區表參樂町廿三番地

大阪市東區南久寶寺町四丁目十九番地

森本謙

大阪市西區阿波座二番町一番地

森本專

發行者 堀越

幸助

大阪市南區心齋橋筋

壹丁目四十三番地

發行所 大阪 東京
大販賣所 全松 森本 開文
販賣所 全國各書林衛館

267

968

終

